

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 65 (2003)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Foires et expositions

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lucerne, le point de rencontre de l'économie forestière



**La 17<sup>e</sup> Foire forestière internationale de Lucerne se déroulera du 21 au 25 août sur l'Allmend, à Lucerne.**

**Heures d'ouverture:** de jeudi à dimanche, de 9 à 18 h, le lundi de 9 à 16 h.

**Accès à la foire:** sortie Luzern-Kriens ou Kriens-Horw, puis suivre indications «Allmend». Par le train, prendre l'autobus n°5 ou 20 à la gare de Lucerne. **Prix de l'entrée:** adultes, CHF 14.-, groupe dès 10 personnes, apprentis, étudiants, retraités CHF 8.-. Enfants accompagnés: gratuit.

L'unique Foire forestière suisse de vente et d'information a lieu tous les deux ans à Lucerne.

Les 30 000 visiteurs attendus cette année y verront les machines et engins récemment développés et les dernières méthodes de l'économie forestière. Toute la branche forestière sera présente du 21 au 25 août 2003 sur l'aire d'exposition de l'Allmend.

Le point d'orgue de la foire réside dans l'exposition spéciale, plate-forme commune des associations et institutions nationales de l'économie de la forêt et du bois. Intitulée «Eléments de la forêt», cette exposition met l'accent cette année sur la filière de création de valeur du bois et sur les prestations de service public de l'économie forestière, deux domaines d'action clés. Neuf thèmes seront présentés dans ce contexte sous forme de modules constitués de projets et d'exemples pratiques éclairants. Ils suggéreront des moyens d'action concrets aux acteurs de la foresterie.

Les messages contenus dans les modules se retrouveront dans une projection Powerpoint relative au «Programme forestier suisse» de l'OFEFP. Les visiteurs y trouveront des informations sur les objectifs de la politique forestière pour l'année 2015 ainsi que sur les actions nécessaires et les instruments étaqués. Dans leur contribution commune, les associations et les institutions brossent un premier

tableau, encore incomplet certes, d'un avenir prometteur pour la forêt. L'exposition spéciale 2003 ne manquera de convaincre les visiteurs que l'économie forestière cherche et trouvera des voies qui la sortiront de la situation difficile qu'elle connaît actuellement.

Organisé par l'Association suisse des forestiers, le 7<sup>e</sup> Championnat suisse de bûcheronnage aura lieu le 22 août 2003 dans le cadre de la foire de Lucerne. ■

**Economie forestière Association suisse à la Foire forestière de Lucerne en 2003**

## SAUVE QUI PEUT...

**... la devise à ne pas suivre**

Au stand d'Economie forestière Association suisse, des professionnels expliqueront le comportement adéquat par des démonstrations pratiques. Les vêtements de sécurité de Strong et la collection Stihl Timbersports seront présentés, parmi d'autres produits. Economie forestière Association suisse en collaboration avec dix autres institutions du domaine forestier, sera aussi présente à l'exposition spéciale *Eléments de la forêt*.

Dans la halle 1, stand 180, l'association «Economie forestière Association suisse» présentera des démonstrations de secourisme pendant toute la foire. Un comportement adéquat lors d'un accident peut sauver des vies. C'est précisément l'objet des cours de secourisme dispensés par cette association à l'intention des personnes travaillant en forêt.

A Lucerne, «Economie forestière Association suisse» présentera aussi son assortiment complet d'outils et de vêtements de travail pour forestiers. Signalons les pantalons anti-coupures modernes de Strong. Tissus stretch, protection respirante et une ouverture d'aération pour faciliter le travail. Les revues professionnelles LA FORET et WALD und HOLZ proposeront aux nouveaux abonnés une offre spéciale ainsi que la participation à un tirage au sort.

Au rayon informatique, le visiteur trouvera les produits de Psion, ForstAdmin et WinRobin qui facilitent le travail administratif et rendent de précieux services aux responsables d'entreprises forestières. Ce stand donnera aussi toutes les informations sur les récents développements survenus dans ce domaine.



## > PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTÉ

### Rapid Suisse SA à la Foire internationale de la forêt à Lucerne

Rapid Suisse SA montre à la foire internationale de la forêt à Lucerne, qui a lieu du 21 au 25 août 2003, beaucoup d'outils forestiers qui ont fait leurs preuves. Une technique forestière d'aujourd'hui et une excellente présentation rendent la visite un événement particulier.

### STEYR Forestier – La sécurité du conducteur et du tracteur est notre préoccupation pri- mordiale

Les nouveaux tracteurs forestiers de Steyr tiennent compte des besoins des forestiers:

disposer d'un tracteur polyvalent qui puisse s'adapter à chaque tâche.

Quelles que soient vos exigences, Steyr vous offre le tracteur forestier adapté à chaque utilisation forestière et à chaque situation. Pourvus d'un concept de service de premier ordre, les tracteurs forestiers Steyr sont imbattables sur le plan économique. Questions protection des sols, confort de conduite et productivité, ils font figure de précurseurs.

Prenez place à bord et savourez le travail forestier comme il devrait toujours être: un plaisir associé à un sentiment de sécurité.

### FM 900 – Les tracteurs forestiers universels

Compacts, légers, tout terrains et maniables. Economes, robustes, à longue durée de vie et fiable. Parfaitement adaptés aux exigences forestières, les différentes possibilités d'utilisation vont du simple emploi du treuil de halage au débardage des arbres abattus avec le rippeur en passant par les travaux d'éclaircissement.

### FM 9000 – Les tracteurs forestiers professionnels

Economiques, puissants et performants. Avec leur vue panoramique à 180°, ils offrent un maximum

de confort et de sécurité. Ce tracteur s'adapte à tous les terrains, même les plus lourds. Il est parfaitement adapté au travail avec les treuils de halage et au transport des arbres abattus.

### F CVT les tracteurs forestiers du futur

Plus de confort. Meilleure rentabilité. Technique d'avant-garde. Equipé d'un réseau électronique moderne. S-tronic raccorde par l'intermédiaire d'un système CAN-BUS-moteur, boîte de vitesses à rapports continus, prises de force, distributeurs auxiliaires et les blocages des différentiels ainsi que les éléments de commandes et le moniteur de performance.



### Broyeur forestier professionnel chez SEPPI M.

En ce qui concerne les broyeurs forestiers, on vise une machine offrant un maximum de stabilité et la moindre usure possible tout en assurant un travail propre et soigné. SEPPI M. offre un assortiment de broyeurs forestiers avec organes hacheurs en acier trempé libre ou fixe pour fraiser les troncs et des broyeurs à entraînement hydraulique pour les grues ou les porteurs.

**Heures d'ouverture:**  
tous les jours de 9 à 18 h,  
dernier jour de 9 à 16 h.  
Route d'accès: sortie d'autoroute  
Lucerne-Kriens ou Kriens-Horw,  
direction Allmend, ou bien les bus  
No 5 ou 20 depuis la gare.

**Rapid Suisse SA**  
8953 Dietikon  
Tél. 01 743 12 12  
Fax 01 743 12 62  
[www.rapid-schweiz.ch](http://www.rapid-schweiz.ch)



### Technique et qualité de pointe pour des performances supérieures



**Farmer 400**  
de 86 CV  
(63 kW)  
à 120 CV  
(88 kW)



**Favorit 700**  
de 115 CV  
(85 kW)  
à 160 CV  
(118 kW)



**800 Vario TMS**  
de 150 CV  
(110 kW)  
à 180 CV  
(132 kW)



**900 Vario TMS**  
de 180 CV  
(132 kW)  
à 300 CV  
(221 kW)



Variotronic avec  
commande des  
machines inté-  
grée, votre  
investissement  
pour le futur.

### Economisez du temps, du carburant et des coûts. Conduisez un FENDT Vario.

Demandez les informations chez votre

**FENDT station**

GVS-Agrar SA, 8207 Schaffhouse  
Tél. 052 644 29 00, Fax 052 644 29 29  
[info@gvs-agrar.ch](mailto:info@gvs-agrar.ch), [www.gvs-agrar.ch](http://www.gvs-agrar.ch)